

1868-06-20

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Strasbourg

Arkivplacering:  
Uden FA-nummer, æske F 3,1

Emneord:  
Carlsberg, Kunst, skulptur

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen overlader valget mellem Den Borghesiske Nævefægter og Diana fra Gabii til Carl. Statuen skal opstilles på græsplænen foran J. C. Jacobsens villa på Carlsberg.

TRANSSKRIFTION

Lørdag Middag  
d 20 Juni

Kjære Carl !

Det er kun et Par Ord, jeg idag have Tid til at skrive til Svar paa det Brev jeg modtog igaar, men jeg kan ikke udsætte at svare angaaende Statuen, da jeg ikke veed hvortlænge Du bliver i Strasbourg. Du har gjort mig meget vaklende ved det Alternativ, Du stiller mellem Diana og Fægteren, thi for den Første nærer jeg en personlig Forkjærlighed paa Grund af dens Ynde og dens, je ne sais quoi, som glæder Sindet, hvorimod Sidstnævnte ubestrideligt har langt større Kunstværd og vil være en langt større Prydelse for Carlsberg, idet den tillige kan faaer en værdigere Plads (paa den lille Græspalme, som Du foreslaaer).- Istedet for at tælle paa Knapperne, for at komme til et Resultat, vil jeg overlade Valget til Dig; saa har Du dog lidt Løn for Uleiligheden. Jeg vil være lige tilfreds hvilken Du saa vælger. Jeg forudsætter hermed naturligviis at Prisen

er, som Du har opgivet, paa det nærmeste eens for begge. Men er dette ogsaa muligt? Fægteren er jo baade meget større og meget vanskeligere at støbe en en sluttet Drapperie-Figur. Hos v. Mons kostede Diana 4000 francs og Fægteren 6000 francs, begge i fuld Størrelse og disse billige Priser forbausede Bissen.- Er Du blot vis paa, at de Statuer, det nævnte Firma leverer til de nævnte Priser er Bronze? og ikke galvanoplastisk fældet Kobber? eller endog Zink med Bronzefarve? For at forebygge enhver Feiltagelse eller Misforstaaelse vil jeg bede Dig, naar Du gjør Bestillingen, eller rettere naar Du tilskriver Fabricanten at Du har min Fuldmagt til at gjøre Bestillingen og derfor udbeder Dig den bestemte Priis (den er jo kun opgivet omtrentlig til 2300-2500 og 2500-2700 francs) leveret à la gare i Paris, at Du da udtrykkelig betinger at Bronzen maa svare i Komposition til denne antikke Bronze, saa at den staaende i fri Luft efter-

haanden vil antage den antikke grønne Patina, uden nogen nogen kunstig Overstrygning.

Dersom Mr Barbedienne virkelig kan levere en af de nævnte Statuer i fuld Størrelse af ægte Bronze og smukt støbt for den nævnte Priis - hvilket forekommer mig mere utroligt, jo længere jeg tænker derpaa - saa skal jeg ikke fortryde, at jeg har tilladt mig saa "billig" en Luxus.-

Jeg vil naturligviis gjerne have den til 29 August, men vil dog ikke presse for stærkt paa Tiden, da en omhyggelig behandling af Kunstværket er vigtigere. Jeg kan i alt Fald paa Fødselsdagen præsentere Fabrikantens Brev og et af de Photographier, jeg fik af v. Mans- Naar Du gjør Bestillingen i mit Navn, kan Du som "references" henvise til Dupont & D., Koenigswarter og Carpentier.--Det fornøiede mig, at Du fik Leilighed til at købe nogle Sager til din Moder. Jeg tvivler ikke paa, at de ville glæde hende.

Du skal ogsaa have Tak for Besørgelsen af Commisionerne hos D.& D. og Carpentier. Nu trænger jeg snart til disse Sager. Linds' ere komne hjem og befinde sig vel. Vi talte igaar at Par Ord med dem. De kunde ikke nok udtale deres Paaskjønnelse af den Omhu, Du havde vist for dem.

I morgen komme de Carlsberg til Middag og vi skulle da ret udspørge dem.

---

Idag er det jo Gloxin's Bryllupsdag. Jeg beder Dig at sige ham og hans Viv at vi ogsaa med oprigtig Deeltagelse have tænkt paa dem idag. Gloxin har gjort dig - og dermed mig - en saa stor Tjeneste ved at formaae Dig til at bøie le caractère en lille Smule, at jeg stedse vil være ham taknemmelig derfor og jeg glemmer ikke dem, som jeg skylder Tak.

Hils ham derfor venligst. Lev vel!

Din Jacobsen.

1868<sup>20</sup>/<sub>6</sub> Sjære Carl! Lønsdag Midday  
20 Juni.

C.M.

Det er liden at fros Ord, jeg idag faaet  
Eit li at skrive hi Om at jeg det liden  
jeg maatte igang, men jeg kan ikke utvilske  
at fros angaaende Brevet, da jeg ikke end  
forlangt di blivt i Strøbeleg. Di for  
gjant mig meget vellykket med de Allokutioner,  
di skrevet mellem Diana og Søjlerne,  
di for den første maatte jeg en yndigelig  
Santfølelse for Gaudet af den Gud og den  
je ne sais quoi, som glædet Brevet, som med  
Bæsteværket i det bedste for langt fra  
Bæsteværket og mit navn en langt større  
for Carlberg, idet den lille Carl for en  
mandig og glad for den lille Carl glædet, som  
di forstaaet). - Med det at liden for  
Europas for at liden det at liden,  
mit jeg angaaende Brevet hi di; for for  
di dag liden den for Allokutionen. Jeg  
mit navn lige tilfældt, som den di for  
Jeg som liden for med et liden at liden

no, som du selv agter, saa at Kærskolen  
saa for sig. Men no alle agter med det  
Teglsamen er jo beede meget skønn og meget  
manke ligner at købe ind en stor <sup>Quantitet</sup> ~~Quantitet~~  
Lign. for v. Mans Kold Diana 4000 francs  
og Teglsamen 6000 francs, begge: <sup>fuldt</sup> ~~fuldt~~  
Kærskolen og det lille Jerns forbandt  
Bispen. - Er du ikke med, saa at de Kærskolen,  
at uanset <sup>de dyreste Jerns</sup> ~~de dyreste Jerns~~ Bronze?  
og det galvnaplasteret faldet Tabber? eller  
sunday Jern og Bronze francs? Saa at  
for sig selv uanset Jern og Kærskolen,  
Kærskolen mit jeg bare sig, naar du er  
Kærskolen, eller ellers naar du Kærskolen  
Kærskolen at du selv uanset Kærskolen  
at Kærskolen og Bispen er det bare sig,  
du Kærskolen Jern (du er jo selv agter autentisk  
til 2300-2500 og 2500-2700 francs) Kærskolen à la  
gare i Paris, at du da utvilsomt betinget  
at Bronze uanset francs. <sup>for sig selv</sup> ~~for sig selv~~ til den  
autentiske Bronze, saa at du: for sig selv <sup>for sig selv</sup> ~~for sig selv~~

Jeg sender ~~den~~ mit antagelse den aendte, gæmme  
Brevet, uden nogen længere Omstændighed.  
Derfor Mr. Barbadiens nederlig den kommer  
an af de nævnte Stater i fuld Mængde  
af egte Omstændigheder for den nævnte Form —  
Jeg vil forstaa mig som udelagt, jo  
længere jeg sender Brevet — for skal jeg  
ikke forstaa, at jeg for tilladt mig for "teilig"  
en Ugent. — Jeg mit naturligt mit gæmme  
Jeg den til 29 August, men mit dag Mr.  
per den for Brevet for Eider, da en udfjæle  
Udfordring af Uendret er vigtig. Jeg  
den i alt Tild for Uendret Uendret  
Læse Brevet Uendret at af Uendret, jeg  
for af v. Man. — Naar du giver  
Uendret: mit Naar, den den for  
"refereret" Uendret Uendret Uendret Uendret. —  
Det forstaa mig, at den for Uendret  
til at Uendret Uendret Uendret Uendret.  
Jeg forstaa ikke for, at de ville gæde for.

Di skal også have Tak for Betægenhed af  
hæmmersæmme for D & D og Carpentier.  
Nu kommer jeg snart til store Bøger.  
Lind's nye Lærings Bogen og hofvuds sig med.  
Ni kalle også at for Ord med dem. De  
Lærte ikke nok i talen. Deres færdigheeder  
af den. Guds, der Lærte med for deres  
Lærere Lærere de til Carpentier til  
Kludde og ni skulle da nok udgange dem.

Idag er det jo Glaxie's Brevtydning  
jeg kender dig at siges som og Lærte Min  
at ni også med og rigtig til de alle  
Lærere kender dem idag. Glaxie Lær  
gjant dig - og dem med mig - so for det  
Gjæmte og at færdigheeder dig til at kære  
de karakterer en lille Brev, at jeg skal  
ni som Lærere kære med mig idag og jeg  
glæmte ikke dem, som jeg siges Tak.  
Jels Lærere kære med mig. Lær med!  
— Din Jacobson.